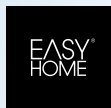




Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso



Profi-Akku-Haarschneider

Tondeuse à cheveux professionnelle sans fil | **Rasoio professionale a batteria**



Deutsch06
Français35
Italiano65



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.

Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

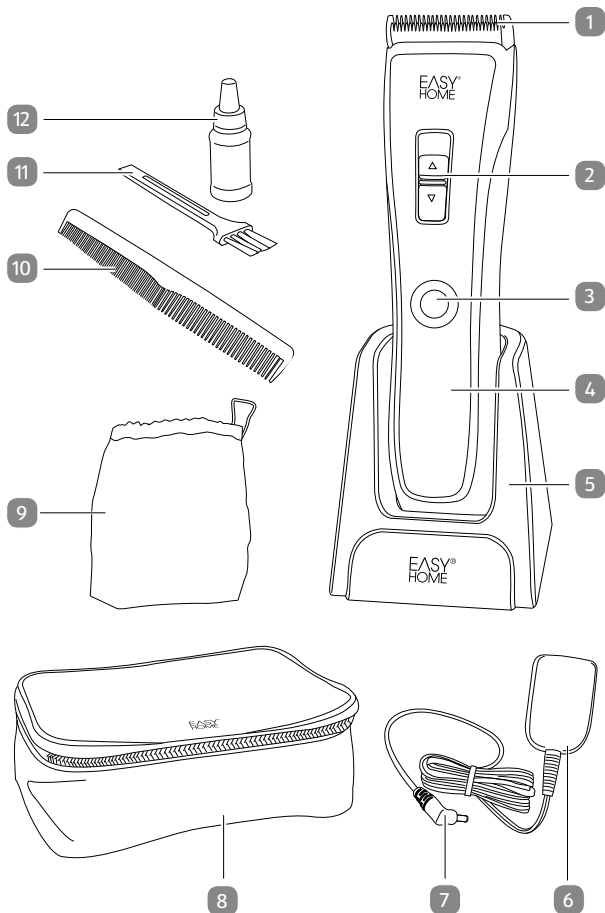


Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

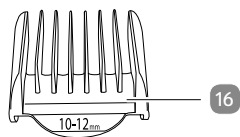
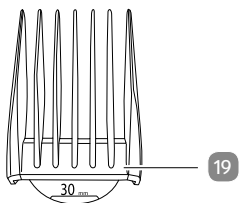
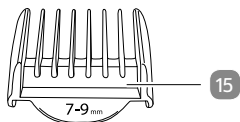
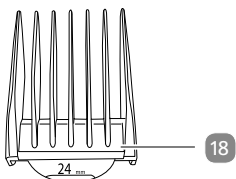
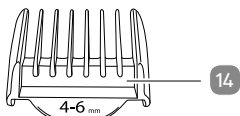
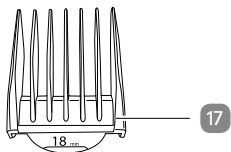
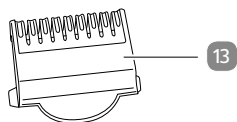
Inhaltsverzeichnis

Übersicht	4
Verwendung	5
Lieferumfang/Geräteteile	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	7
Zeichenerklärung.....	7
Sicherheit	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	9
Sicherheitshinweise.....	10
Erstinbetriebnahme	18
Haarschneider und Lieferumfang prüfen	18
Ladestation aufstellen.....	19
Haarschneider aufladen	19
Bedienung.....	21
Haarschneider verwenden.....	21
Kammaufsätze wählen.....	22
Kammaufsätze aufstecken und wechseln.....	23
Haare schneiden.....	24
Haare ausdünnen.....	24
Konturen und Bart schneiden.....	25
Reinigung und Pflege.....	26
Ladestation reinigen.....	27
Kammaufsätze reinigen	28
Haarschneideaufsatz reinigen und ölen	28
Aufbewahrung.....	29
Fehlersuche	30
Technische Daten	31
Konformitätserklärung.....	32
Entsorgung.....	32
Verpackung entsorgen	32
Haarschneider entsorgen.....	32

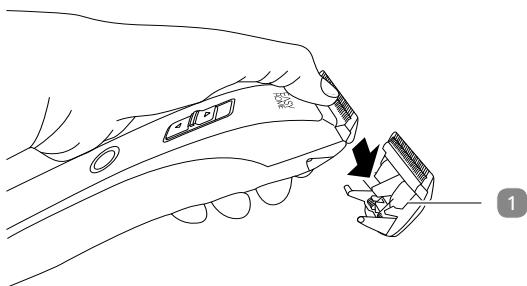
A



B



C



Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Haarschneideaufsatz
- 2 Schieberegler für die Feinjustierung
- 3 Ein-/Aus-Taste / Einschaltsperr
- 4 Display
- 5 Ladestation
- 6 Netzteil
- 7 Gerätestecker
- 8 Aufbewahrungstasche
- 9 Aufbewahrungsbeutel für die Kammaufsätze
- 10 Kamm
- 11 Pinsel
- 12 Scheröl
- 13 Schutzkappe bzw. Ausdünn-Aufsatz
- 14 Kammaufsatz 4–6 mm
- 15 Kammaufsatz 7–9 mm
- 16 Kammaufsatz 10–12 mm
- 17 Kammaufsatz 18 mm
- 18 Kammaufsatz 24 mm
- 19 Kammaufsatz 30 mm

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Profi-Akku-Haarschneider (im Folgenden nur „Haarschneider“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Haarschneider einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen und zu Schäden am Haarschneider führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Haarschneider an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Haarschneider oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ bestätigt, dass das Schaltnetzteil dieses Haarschneide-Sets bei vorhersehbarem Gebrauch sicher ist. Das Prüfsiegel bestätigt die Konformität des Haarschneiders mit dem Produktsicherheitsgesetz.



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II entsprechen (Netzteil).



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse III entsprechen (Haarschneider).



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nur in Innenräumen betrieben werden.

IPXX Diese Angaben klassifizieren elektrische und elektronische Komponenten in Schutzarten und geben an, in welchen Umgebungssituationen die Komponenten eingesetzt werden können (siehe Kapitel „Technische Daten“).

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Haarschneider ist ausschließlich zum Schneiden von trockenen, menschlichen Haaren konzipiert. Der Haarschneider ist weder für Kunst- noch für Tierhaar geeignet. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Haarschneider nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie den Haarschneider nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie den Haarschneider nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie den Haarschneider bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie den Haarschneider nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Haarschneiders beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie den Haarschneider nur mit dem mitgelieferten Netzteil.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Haarschneider befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie weder den Haarschneider noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.

- Stecken Sie das Netzteil erst dann in die Steckdose, wenn der Haarschneider mit dem Gerätestecker verbunden ist.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie den Haarschneider, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie den Haarschneider nur in Innenräumen. Betreiben Sie den Haarschneider nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Lagern Sie den Haarschneider nie so, dass er in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.

- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in den Haarschneider hineinstecken.
- Schalten Sie den Haarschneider aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose
 - nach jedem Gebrauch,
 - nach Beendigung des Ladevorgangs,
 - wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie die Ladestation mit dem Netzteilkabel verbinden,
 - bevor Sie den Haarschneider und die Ladestation reinigen und
 - bei Gewitter.



Explosions- und Brandgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku erhöht die Brand- und Explosionsgefahr.

- Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen.
- Setzen Sie den Akku nicht übermäßiger Wärme wie direkter Sonneneinstrahlung,

Feuer oder Ähnlichem aus. Die Umgebungstemperatur sollte 5–35 °C nicht unter- bzw. überschreiten.

- Verbinden Sie die Ladkontakte am Haarschneider nicht durch metallische Gegenstände.
- Nutzen Sie für den Aufladevorgang ausschließlich die Original-Zubehörteile.
- Laden Sie mit der Ladestation ausschließlich den mitgelieferten Haarschneider.



WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieser Haarschneider kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten

oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Haarschneiders unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Haarschneider spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Haarschneider, Netzteil und Kabel fern.
- Lassen Sie den Haarschneider während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Lassen Sie Kinder nicht mit den Kleinteilen spielen. Sie können diese verschlucken und daran ersticken.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Haarschneider kann zu Verletzungen führen.

- Benutzen Sie den Haarschneider nicht bei offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand oder Blasen.
- Verwenden Sie den Haarschneider niemals ohne fest aufgesetzten Haarschneideaufsatz.
- Seien Sie achtsam mit dem Haarschneideaufsatz. Er hat spitze Kanten.
- Stecken Sie die Aufsätze vorsichtig auf den Haarschneider. Achten Sie auf Ihre Finger. Es besteht Quetschgefahr.



WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Beschädigte und dadurch auslaufende Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.

- Öffnen Sie niemals den Akku.

- Tragen Sie im Falle eines auslaufenden Akkus unbedingt Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie bei austretender Akkuflüssigkeit den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Haarschneider kann zu Beschädigungen des Haarschneiders führen.

- Decken Sie das Netzteil nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Lassen Sie den Haarschneider nicht fallen.
- Wenn der Akku defekt ist, versuchen Sie nicht, den Haarschneider wiederaufzuladen und verwenden Sie den Haarschneider nicht mehr im Netzbetrieb. Der Haarschneider kann dabei überhitzen. Geben Sie den Haarschneider zur Reparatur.

Erstinbetriebnahme

Haarschneider und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Haarschneider schnell beschädigt werden.

– Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie den Haarschneider aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A** und **B**).
3. Prüfen Sie, ob der Haarschneider oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Haarschneider nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Ladestation aufstellen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Ladestation unsachgemäß aufstellen, kann die Ladestation mitsamt dem Haarschneider umfallen und dabei beschädigt werden.

- Stellen Sie die Ladestation auf einer ebenen, trockenen sowie rutschsicheren Fläche auf.
1. Verbinden Sie den Gerätestecker **7** mit der Ladestation **5**.
 2. Stecken Sie das Netzteil in eine ordnungsgemäß installierte sowie gut zugängliche Steckdose.

Haarschneider aufladen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Längere Lagerzeiten sowie Unterbrechungen der Lade- und Entladezyklen führen technisch bedingt zur Herabsetzung der Akkukapazität.

- Vermeiden Sie längere Lagerzeiten.

– Vermeiden Sie Unterbrechungen der Lade- und Entladezyklen.



- Bei sehr geringer Akkukapazität (weniger als 10 %), leuchtet das Steckersymbol rot blinkend auf dem Display auf.
- Die Ladezeit für eine volle Aufladung des Akkus beträgt ca. 1,5 Stunden.
- Die Betriebsdauer mit vollständig aufgeladenem Akku beträgt ca. 70 Minuten. Der Akku ist vollständig geladen, wenn das Display einen Ladestatus von 100 % anzeigt.
- Dieser Haarschneider ermöglicht eine Schnellaufladung. Diese dauert 5 Minuten. Die Betriebsdauer beträgt in dem Fall ebenfalls 5 Minuten.

1. Setzen Sie den Haarschneider auf die Ladestation **5**, sodass der Ladekontakt hergestellt wird.

Auf dem Display **4** wird der aktuelle Ladestatus angezeigt. Das Steckersymbol taucht rot blinkend bei einer Akkukapazität von weniger als 10 % auf. Hat der Ladestatus eine Kapazität von 10 % erreicht, ist das Steckersymbol nicht mehr auf dem Display zu sehen.

2. Wenn der Akku vollständig geladen ist, nehmen Sie das Netzteil **6** aus der Steckdose.

Die Displayanzeige erlischt, nachdem Sie das Netzteil aus der Steckdose herausgezogen oder den Haarschneider aus der Ladestation entnommen haben.

Bedienung

Haarschneider verwenden



Beim Einschalten des Haarschneiders wird im Display kurzzeitig das Ölfäschchen-Symbol angezeigt. Dieses soll Sie daran erinnern, den Haarschneider regelmäßig zu reinigen und den Haarschneideaufsatz regelmäßig zu ölen.

Unabhängig vom Ladestatus des Akkus können Sie den Haarschneider jederzeit im Netzbetrieb verwenden. Gehen Sie dafür wie folgt vor:

1. Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist.
2. Verbinden Sie den Gerätestecker **7** mit dem Haarschneider.
3. Stecken Sie das Netzteil **6** in eine ordnungsgemäß installierte und gut zugängliche Steckdose.

Das Display geht an und das Netzsymbol erscheint.

4. Schalten Sie den Haarschneider ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste **3** betätigen.
5. Schneiden Sie die Haare wie im Kapitel „Haare schneiden“ beschrieben.
6. Um den Haarschneider auszuschalten, betätigen Sie erneut die Ein-/Aus-Taste.



Um ein versehentliches Einschalten bei Nichtgebrauch zu verhindern, schalten Sie die Einschaltsperrung ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste so lange gedrückt halten, bis das Schloss-Symbol auf dem Display erscheint und der Haarschneider ausgeht. Die Einschaltsperrung ist nur im Akkubetrieb einschaltbar.

Kammaufsätze wählen

Wählen Sie die Kammaufsätze entsprechend der von Ihnen gewünschten Schnittlänge.

Die Schnittlängen der Kammaufsätze **14**, **15** und **16** sind variabel. Sie können die Schnittlänge über den Schieberegler **2** für die Feinjustierung regulieren. Für die Feinjustierung stehen Ihnen vier Stufen des Schiebereglers zur Verfügung:

Stufe des Schiebereglers	Position des Schiebereglers
0	ganz unten
1	Mitte unten
2	Mitte oben
3	ganz oben

- Um die größte Schnittlänge des Kammaufsatzes einzustellen, schieben Sie den Schieberegler nach ganz unten auf die Stufe „**0**“.
- Um die kleinste Schnittlänge des Kammaufsatzes einzustellen, schieben Sie den Schieberegler nach ganz oben auf die Stufe „**3**“.



Bei großen Schnittlängen (Kammaufsätze **17**, **18** und **19**) ist eine Feinjustierung kaum wirksam. Lassen Sie daher den Schieberegler standardmäßig auf der Stufe „**0**“.

Kammaufsätze aufstecken und wechseln



Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Haarschneider kann zu Schnittverletzungen führen.

- Schalten Sie den Haarschneider aus, bevor Sie die Kammaufsätze aufstecken oder wechseln.
1. Um einen Kammaufsatz 14 – 19 aufzustecken, stecken Sie ihn auf den Haarschneideaufsatz 1 und drücken Sie den unteren Teil vorsichtig in die seitlichen Vertiefungen des Haarschneiders, bis der Kammaufsatz einrastet.
 2. Um den Kammaufsatz wieder abzunehmen bzw. zu wechseln, ziehen Sie den Kammaufsatz an dessen Seitenbügeln vom Haarschneider ab.

Haare schneiden



- Das zu schneidende Haar muss trocken sein.
- Die Schnittlänge kann abhängig vom Schnittwinkel abweichen.
- Es ist empfehlenswert, zuerst mit einem Kammaufsatz mit einer längeren Schnittlänge zu beginnen und im Verlauf des Schneidens stufenweise kürzere Schnittlängen zu verwenden.
- Wenn möglich, schneiden Sie gegen die Wuchsrichtung des Haares.
- Um alle Haare zu erfassen, fahren Sie mehrmals mit dem Haarschneider durch eine Haarpartie.

1. Kämmen Sie das Haar gut durch.
2. Um zu vermeiden, dass Haarreste in den Kragen fallen, legen Sie ein Tuch oder einen Umhang um Hals und Nacken.
3. Beginnen Sie den Haarschnitt im Nacken oder an den Seiten und schneiden Sie in Richtung Kopfmitte.
4. Halten Sie den Haarschneider dabei so, dass die flache Seite des Kammaufsatzes am Kopf aufliegt, und führen Sie den Haarschneider gleichmäßig durch das Haar.
5. Schneiden Sie nun die vordere Haarpartie in Richtung Kopfmitte.
6. Kämmen Sie die Haare immer wieder gut durch.

Haare ausdünnen

- Um das Haarvolumen zu reduzieren, ohne dabei die Haarlänge zu verändern, verwenden Sie den Ausdünn-Aufsatz **13**.

Konturen und Bart schneiden



Beachten Sie, dass Sie die aufgeführten Schnittlängen nur dann erzielen, wenn Sie den Haarschneider im rechten Winkel zur Hautoberfläche halten bzw. entlang führen.

1. Um die Haare sehr kurz bzw. einen Bart oder Konturen zu schneiden, verwenden Sie den Haarschneider ohne Kammaufsatz. Nehmen Sie diesen ggf. ab.
2. Stellen Sie mit dem Schieberegler für die Feinjustierung **2** die gewünschte Schnittlänge ein:

Position des Schiebereglers	Schnittlänge
0	2,8 mm
1	2,2 mm
2	1,5 mm
3	0,8 mm

Die gewählte Schnittlänge wird im Display **4** angezeigt.

3. Kürzen bzw. schneiden Sie das Haar Ihren Vorstellungen entsprechend.

Reinigung und Pflege



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Haarschneider kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Bevor Sie den Haarschneider oder die Ladestation reinigen, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Spülen Sie weder Haarschneider noch Ladestation unter fließendem Wasser ab.
- Reinigen Sie den Haarschneider nur im ausgeschalteten Zustand.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Haarschneider kann zu Beschädigungen des Haarschneiders führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie den Haarschneider keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden ihn dadurch zerstören.

Ladestation reinigen

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Ziehen Sie den Gerätestecker **7** aus der Ladestation **5**.
3. Wischen Sie die Ladestation mit einem leicht angefeuchteten Tuch aus.
4. Wischen Sie danach die Ladestation mit einem trockenen Tuch trocken.

Kammaufsätze reinigen

1. Ziehen Sie den Kammaufsatz an dessen Seitenbügeln vom Haarschneider ab.
2. Spülen Sie den Kammaufsatz mit Wasser ab.
3. Wischen Sie den Kammaufsatz danach vollständig trocken.

Haarschneideaufsatz reinigen und ölen



Stellen Sie den Schieberegler für die Feinjustierung auf die Stufe „0“ (2,8 mm), bevor Sie den Haarschneideaufsatz reinigen.

1. Legen Sie Ihren Daumen auf der Vorderseite des Haarschneiders auf den Haarschneideaufsatz **1**.
2. Drücken Sie den Haarschneideaufsatz mit dem Daumen nach hinten vom Haarschneider weg (siehe **Abb. C**).
3. Entfernen Sie Haarreste vom Haarschneideaufsatz mit dem Pinsel **11**.
4. Tragen Sie wenige Tropfen Scheröl **12** auf die Schnittkante des Haarschneideaufsatzes auf.
Wischen Sie ggf. überschüssiges Scheröl mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie nur säurefreies Öl, wie z. B. Nähmaschinenöl.
5. Drücken Sie den Haarschneideaufsatz vorsichtig von der Rückseite wieder auf den Haarschneider, bis der Haarschneideaufsatz einrastet.

Aufbewahrung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Haarschneider kann zu Beschädigungen führen.

- Bevor Sie den Haarschneider zur Aufbewahrung vorbereiten, trennen Sie Haarschneider und Ladestation von der Stromquelle.
- Wickeln Sie das Kabel des Netzteils nicht um den Haarschneider. Es besteht Kabelbruchgefahr.
- Stellen Sie den Haarschneider auf die Ladestation **5** oder legen Sie ihn in die mitgelieferte Aufbewahrungstasche **8**.
- Für eine längerfristige Lagerung empfehlen wir die Aufbewahrung in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie den Haarschneider stets an einem trockenen Ort auf.
- Lagern Sie den Haarschneider für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
Der Haarschneider funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku.
		Verwenden Sie den Haarschneider im Netzbetrieb.
	Das Netzteil 6 steckt nicht richtig in der Steckdose oder der Gerätestecker 7 nicht richtig in der Ladestation 5 bzw. im Haarschneider.	Überprüfen und korrigieren Sie die Verbindungen.
	Die Einschaltsperrung 3 ist aktiviert.	Halten Sie die Ein-/Aus-Taste so lange gedrückt, bis das Schloss-Symbol auf dem Display erlischt.
Der Haarschneidaufsatz 1 läuft schwer.	Der Haarschneidaufsatz ist verschmutzt und/oder wurde lange nicht geölt.	Reinigen und ölen Sie den Haarschneidaufsatz entsprechend dem Kapitel „Reinigung“.

Technische Daten

Modell: 18133922 / 18133923

Artikelnummer: 96977

Netzteil

Eingangsspannung: 100–240 V~50/60 Hz,
max. 0,2 A

Ausgangsspannung: 5,0 V $\overline{\text{---}}$, 1000 mA

Schutzklasse: II

Schutzart: IP20 - geschützt gegen die Berührung mit Fingern bzw. gegen das Eindringen fester Körper, deren Durchmesser größer ist als 12 mm. Kein Schutz vor eindringendem Wasser.

Haarschneider

Eingangsspannung: 5 V $\overline{\text{---}}$, 1000 mA

Akku: Li-Ion 14500 3,7 V 800 mAh

Akku Ladezeit: ca. 90 Min.

Umgebungstemperatur: +5 °C bis +35 °C

Schutzklasse: III

Ladestation

Eingangsspannung: 5 V $\overline{\text{---}}$, 1000 mA

Ausgangsspannung: 5 V $\overline{\text{---}}$, 1000 mA

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Haarschneider entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!



Sollte der Haarschneider einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/  seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Geben Sie den Haarschneider vollständig (mit der Batterie) und nur in entladenerem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Répertoire

Vue d'ensemble	4
Utilisation.....	5
Contenu de la livraison/pièces de l'appareil...	36
Codes QR	37
Généralités.....	38
Lire le mode d'emploi et le conserver	38
Légende des symboles.....	38
Sécurité	40
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	40
Consignes de sécurité.....	41
Première mise en service	49
Vérifier la tondeuse à cheveux et le contenu de la livraison	49
Installer la station de recharge.....	50
Charger la tondeuse à cheveux	50
Utilisation.....	52
Utiliser la tondeuse à cheveux	52
Sélectionner les embouts de peigne.....	53
Poser et remplacer les embouts de peigne.....	54
Couper les cheveux.....	55
Effiler les cheveux.....	56
Couper les contours et la barbe	56
Nettoyage et soins.....	57
Nettoyer la station de recharge.....	58
Nettoyer les embouts de peigne.....	59
Nettoyer et huiler l'embout de la tondeuse à cheveux	59
Entreposage.....	60
Recherche d'erreurs	61
Données techniques.....	62
Déclaration de conformité.....	63
Élimination.....	63
Éliminer l'emballage	63
Éliminer la tondeuse à cheveux	63

Contenu de la livraison/pièces de l'appareil

- 1 Embout de la tondeuse à cheveux
- 2 Bouton de réglage pour l'ajustage fin
- 3 Touche marche/arrêt / blocage de démarrage
- 4 Écran
- 5 Station de recharge
- 6 Bloc d'alimentation
- 7 Fiche de l'appareil
- 8 Sac de transport
- 9 Sac de rangement pour les embouts de peigne
- 10 Peigne
- 11 Pinceau
- 12 Huile de coupe
- 13 Capuchon de protection ou embout d'effilage
- 14 Embout de peigne 4–6 mm
- 15 Embout de peigne 7–9 mm
- 16 Embout de peigne 10–12 mm
- 17 Embout de peigne 18 mm
- 18 Embout de peigne 24 mm
- 19 Embout de peigne 30 mm

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de cette tondeuse à cheveux professionnelle sans fil (seulement appelée «tondeuse à cheveux» ci-après). Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser la tondeuse à cheveux. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager la tondeuse à cheveux.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez la tondeuse à cheveux à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur la tondeuse à cheveux ou sur l'emballage.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

AVIS!

Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.



Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles pour le montage et l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Le label «Sécurité vérifiée» confirme que le bloc d'alimentation de cette tondeuse à cheveux est sûr dans les limites de son utilisation prévisible. La marque de certification certifie la conformité de la tondeuse à cheveux à la loi sur la sécurité des produits.



Ce symbole désigne des appareils électriques de la classe de protection II (bloc d'alimentation).



Ce symbole désigne des appareils électriques de la classe de protection III (tondeuse à cheveux).



Les appareils marqués par ce symbole ne doivent être utilisés que dans des espaces intérieurs.

IPXX Ces indications classifient les composants électriques et électroniques en niveaux de protection et indiquent dans quelles situations environnementales les composants peuvent être utilisés (voir chapitre «Données techniques»).

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

La tondeuse à cheveux est conçue exclusivement pour couper des cheveux secs humains. La tondeuse à cheveux n'est adaptée ni à des cheveux artificiels ni à des poils d'animaux. Elle est exclusivement destinée à l'usage privé et n'est pas adaptée à une utilisation professionnelle.

Utilisez la tondeuse à cheveux uniquement comme c'est décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité



Risque de choc électrique!

Une installation électrique défectueuse ou une tension réseau trop élevée peut provoquer un choc électrique.

- Ne branchez la tondeuse à cheveux que si la tension réseau de la prise de courant correspond aux indications mentionnées sur la plaque d'identification.
- Ne branchez la tondeuse à cheveux que sur une prise de courant bien accessible afin de pouvoir la couper rapidement du réseau électrique en cas de panne.
- N'utilisez pas la tondeuse à cheveux si elle présente des dommages visibles ou si le câble électrique ou la fiche réseau sont défectueux.
- Lorsque le câble électrique de la tondeuse à cheveux est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire pour éviter des dangers.

- N'utilisez la tondeuse à cheveux qu'avec le bloc d'alimentation livré avec.
- N'ouvrez pas le boîtier, faites réaliser la réparation par des professionnels. Adressez-vous pour ceci à un atelier de professionnels. En cas de réparations de sa propre initiative, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte, tous droits de responsabilité et de garantie sont exclus.
- Seules des pièces détachées correspondant à l'appareil d'origine pourront être utilisées lors de réparations. Dans cette tondeuse à cheveux se trouvent des pièces électriques et mécaniques indispensables pour la protection contre des sources de risque.
- Ne plongez ni la tondeuse à cheveux ni le câble électrique ou la fiche réseau dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez jamais la fiche réseau avec les mains humides.
- Ne retirez jamais la fiche réseau de la prise de courant par le câble électrique, mais prenez toujours la fiche réseau.

- Ne branchez le bloc d'alimentation seulement sur la prise de courant lorsque la tondeuse à cheveux est reliée à la fiche de l'appareil.
- N'utilisez jamais le câble électrique comme poignée de transport.
- Éloignez la tondeuse à cheveux, la fiche réseau et le câble électrique de feux ouverts et de surfaces chaudes.
- Placez le câble électrique de façon à ce qu'il ne devienne pas un piège à trébucher.
- Ne pliez pas le câble électrique et ne le posez pas sur des bords coupants.
- N'utilisez la tondeuse à cheveux qu'à l'intérieur. N'utilisez jamais la tondeuse à cheveux dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Ne rangez jamais la tondeuse à cheveux de manière à ce qu'elle puisse tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Dans ce cas, retirez immédiatement la fiche réseau de la prise de courant.

- Veillez à ce que les enfants ne placent pas des objets dans la tondeuse à cheveux.
- Éteignez la tondeuse à cheveux et retirez le bloc d'alimentation de la prise de courant
 - après chaque utilisation,
 - à la fin du procédé de recharge,
 - lorsqu'il y a une panne,
 - avant de relier la station de recharge au câble du bloc d'alimentation,
 - avant de nettoyer la tondeuse à cheveux et la station de recharge et
 - lorsqu'il y a de l'orage.



Risque d'explosion et d'incendie!

Une utilisation non conforme de l'accu augmente le risque d'incendie et d'explosion.

- Protégez l'accu de dommages mécaniques.
- N'exposez pas l'accu à une chaleur excessive comme les rayons du soleil directs, le

feu ou similaire. La température ambiante ne devrait pas être inférieure ou supérieure à 5–35 °C.

- Ne reliez pas les contacts de charge de la tondeuse à cheveux à des objets métalliques.
- Pour le rechargement, utilisez exclusivement les accessoires d'origine.
- Ne rechargez avec la station de recharge que la tondeuse à cheveux livrée avec.



Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Cette tondeuse à cheveux peut être utilisée par des enfants à partir de huit ans et plus, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou

mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoir, lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été formées à l'utilisation de la tondeuse à cheveux et qu'elles ont compris les dangers qu'elle peut provoquer. Les enfants ne doivent pas jouer avec la tondeuse à cheveux. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés de la tondeuse à cheveux, du bloc d'alimentation et du câble.
- Ne laissez pas la tondeuse à cheveux sans surveillance lors de son fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y emmêler et s'étouffer en jouant avec.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces. Ils pourraient les avaler et s'étouffer avec.

**AVERTISSEMENT!****Risque de blessure!**

La manipulation non conforme de la tondeuse à cheveux peut entraîner des blessures.

- N'utilisez pas la tondeuse à cheveux en cas de blessures ouvertes, coupures, coups de soleil ou boursofflures.
- N'utilisez pas la tondeuse à cheveux sans embout de la tondeuse à cheveux fixé correctement.
- Soyez prudent avec l'embout de la tondeuse à cheveux. Elle a des coins pointus.
- Remettez les accessoires doucement sur la tondeuse à cheveux. Faites attention à vos doigts. Il y a risque d'écrasement.

**AVERTISSEMENT!****Risque de brûlures chimiques!**

Des accus endommagés et ayant fuit ainsi peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau.

- N'ouvrez jamais l'accu.
- Lorsqu'un accu fuit, portez obligatoirement des gants de protection.
- En cas de liquide sortant de l'accu, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement les endroits concernés avec beaucoup d'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme de la tondeuse à cheveux peut provoquer des dommages sur la tondeuse.

- Pour éviter une surchauffe, ne couvrez pas le bloc d'alimentation.
- Ne laissez pas tomber la tondeuse à cheveux.
- Si l'accu est défectueux, n'essayez pas de recharger la tondeuse à cheveux, et n'utilisez plus la tondeuse à cheveux en mode secteur. La tondeuse à cheveux risque de surchauffer. Mettez la tondeuse à cheveux en réparation.

Première mise en service

Vérifier la tondeuse à cheveux et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement la tondeuse à cheveux.

– Soyez très prudent lors de l'ouverture.

1. Retirez la tondeuse à cheveux de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **Fig. A** et **B**).
3. Vérifiez si la tondeuse à cheveux ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas la tondeuse à cheveux. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Installer la station de recharge

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous installez la station de recharge de manière non conforme, la station de recharge et la tondeuse à cheveux peuvent tomber et être endommagées.

- Installez la station de recharge sur une surface plane, sèche et antidérapante.
- 1. Reliez la fiche de l'appareil **7** à la station de recharge **5**.
- 2. Branchez le bloc d'alimentation sur une prise de courant installée dans les normes et bien accessible.

Charger la tondeuse à cheveux

AVIS!

Risque d'endommagement!

Des temps d'entreposage très longues ainsi que des interruptions des cycles de charge et décharge entraînent pour des raisons techniques une diminution de la capacité de l'accu.

- Évitez des temps d'entreposage très longues.

– Évitez des interruptions des cycles de charge et de décharge.



- En cas de capacité d'accu très faible (moins de 10 %), le symbole de fiche clignote en rouge sur l'écran.
- Le temps de charge pour une charge complète de l'accu est d'env. 1,5 heure.
- La durée d'utilisation avec un accu complètement chargé est d'env. 70 minutes. L'accu est chargé complètement lorsque l'écran affiche un état de charge de 100 %.
- Cette tondeuse à cheveux permet une charge rapide. Celle-ci dure 5 minutes. Dans ce cas, le temps d'utilisation est également de 5 minutes.

1. Placez la tondeuse à cheveux sur la station de recharge **5** afin d'établir le contact de charge.

L'écran **4** affiche l'état de charge actuel. Le symbole de fiche apparaît en clignotant en rouge en cas de capacité d'accu inférieure à 10 %. Si l'état de charge a atteint une capacité de 10 %, le symbole de fiche n'est plus visible sur l'écran.

2. Une fois l'accu entièrement chargé, retirez le bloc d'alimentation **6** de la prise de courant.

L'affichage sur l'écran s'éteint après que vous avez retiré le bloc d'alimentation de la prise de courant, ou après avoir enlevé la tondeuse à cheveux de la station de recharge.

Utilisation

Utiliser la tondeuse à cheveux



Lors de la mise en route de la tondeuse à cheveux, on affiche sur l'écran brièvement le symbole de burette d'huile. Cela doit vous rappeler de nettoyer régulièrement la tondeuse à cheveux et d'huiler régulièrement l'embout de la tondeuse à cheveux.

Indépendamment du statut de charge de l'accu, vous pouvez utiliser la tondeuse à cheveux à tout moment en mode secteur. Procédez pour ceci comme suit:

1. Assurez-vous que la tondeuse à cheveux est arrêtée.
2. Reliez la fiche de l'appareil **7** à la tondeuse à cheveux.
3. Branchez le bloc d'alimentation **6** sur une prise de courant installée dans les règles et bien accessible.
L'écran s'allume et le symbole de réseau apparaît.
4. Appuyez sur la touche marche/arrêt **3** pour allumer la tondeuse à cheveux.
5. Coupez les cheveux comme décrit au chapitre «Couper les cheveux».
6. Pour éteindre la tondeuse à cheveux, actionnez à nouveau la touche marche/arrêt.



Pour éviter une mise en marche involontaire lors de la non utilisation, activez le blocage de démarrage. Pour ce faire, maintenez la touche marche/arrêt enfoncée jusqu'à ce que le symbole de cadenas apparaisse sur l'écran et que la tondeuse à cheveux s'éteigne. Le blocage de démarrage peut seulement être activé lors du fonctionnement sur batterie.

Sélectionner les embouts de peigne

Sélectionnez les embouts de peigne selon la longueur de coupe souhaitée.

Les longueurs de coupe des embouts de peigne **14**, **15** et **16** sont variables. Par le bouton de réglage **2** pour l'ajustage fin, vous pouvez régler la longueur de coupe. Pour l'ajustage fin, quatre niveaux sont disponibles sur le bouton de réglage:

Niveau du bouton de réglage	Position du bouton de réglage
0	tout en bas
1	milieu en bas
2	milieu en haut
3	tout en haut

- Pour régler la plus grande longueur de coupe de l'embout de peigne, poussez le bouton de réglage entièrement vers le bas au niveau «**0**».
- Pour régler la plus petite longueur de coupe de l'embout de peigne, poussez le bouton de réglage entièrement vers le haut au niveau «**3**».



En cas de longueurs de coupe plus importantes (embouts de peigne 17, 18 et 19), le réglage fin n'est que peu efficace. Laissez donc le bouton de réglage par défaut au niveau «0».

Poser et remplacer les embouts de peigne



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

La manipulation non conforme de la tondeuse à cheveux peut entraîner des coupures.

- Éteignez la tondeuse à cheveux avant d'insérer ou remplacer les embouts de peigne.
1. Pour monter un embout de peigne 14 – 19, placez-le sur l'embout de la tondeuse à cheveux 1 et poussez la partie inférieure doucement dans les encoches latérales de la tondeuse à cheveux jusqu'à ce que l'embout de peigne s'encleste.
 2. Pour enlever ou remplacer l'embout de peigne, retirez l'embout de peigne par ses étriers latéraux de la tondeuse à cheveux.

Couper les cheveux



- Les cheveux à couper doivent être secs.
- La longueur de coupe peut différer dépendant de l'angle de coupe.
- Commencez d'abord avec un embout de peigne à longueur de coupe plus longue, et utilisez à fur et à mesure de la coupe des longueurs de coupe plus courtes.
- Si possible, ne coupez pas dans le sens inverse de la pousse des cheveux.
- Pour saisir tous les cheveux, passez avec la tondeuse à cheveux plusieurs fois dans une partie des cheveux.

1. Peignez bien les cheveux.
2. Pour éviter que des restes de cheveux ne tombent dans le col, posez une serviette ou une cape autour du cou et de la nuque.
3. Commencez la coupe dans la nuque et sur les côtés et coupez en direction du centre de la tête.
4. Tenez la tondeuse à cheveux de façon à ce que le côté plat de l'embout de peigne repose sur la tête, et conduisez la tondeuse à cheveux de manière régulière à travers les cheveux.
5. Coupez maintenant la partie de cheveux de devant en direction du centre de la tête.
6. Repeignez toujours les cheveux.

Effiler les cheveux

- Pour réduire le volume de cheveux sans modifier la longueur, utilisez l'embout d'effilage **13**.

Couper les contours et la barbe



Tenez compte du fait que vous n'obtenez les longueurs de coupe indiquées que si vous tenez la tondeuse à cheveux en angle droit à la surface ou le long de la peau.

1. Pour couper très court des cheveux ou une barbe, ou pour couper des contours, utilisez la tondeuse à cheveux sans embout de peigne. Enlevez-le si nécessaire.
2. Réglez avec le bouton de réglage pour l'ajustage fin **2** la longueur de coupe souhaitée:

Position du bouton de réglage	Longueur de coupe
0	2,8 mm
1	2,2 mm
2	1,5 mm
3	0,8 mm

La longueur de coupe souhaitée est affichée à l'écran **4**.

3. Raccourcissez ou coupez les cheveux selon vos idées.

Nettoyage et soins



AVERTISSEMENT!

Risque de choc électrique!

La manipulation non conforme de la tondeuse à cheveux peut provoquer une électrocution.

- Avant de nettoyer la tondeuse à cheveux ou la station de recharge, retirez le bloc d'alimentation de la prise de courant.

AVIS!

Risque de court-circuit!

L'eau ou tout autre liquide infiltré dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne rincez ni la tondeuse à cheveux ni la station de recharge sous l'eau courante.
- N'entreposez la tondeuse à cheveux que lorsqu'elle est éteinte.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme de la tondeuse à cheveux peut provoquer des dommages sur la tondeuse.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne mettez en aucun cas la tondeuse à cheveux au lave-vaisselle. Cela la détruirait.

Nettoyer la station de recharge

1. Avant le nettoyage, retirez la fiche réseau de la prise de courant.
2. Retirez la fiche de l'appareil **7** de la station de recharge **5**.
3. Essuyez la station de recharge avec un chiffon légèrement humide.
4. Séchez ensuite la station de recharge avec un chiffon sec.

Nettoyer les embouts de peigne

1. Retirez l'embout de peigne par les étriers latéraux de la tondeuse à cheveux.
2. Rincez l'embout de peigne avec de l'eau.
3. Séchez ensuite complètement l'embout de peigne.

Nettoyer et huiler l'embout de la tondeuse à cheveux



Poussez le bouton de réglage pour l'ajustage fin au niveau «0» (2,8 mm) avant de nettoyer l'embout de la tondeuse à cheveux.

1. Placez votre pouce sur l'avant de la tondeuse à cheveux sur l'embout de la tondeuse à cheveux **1**.
2. Appuyez avec le pouce sur l'embout de la tondeuse à cheveux vers l'arrière de la tondeuse à cheveux (voir **Fig. C**).
3. Enlevez les restes de cheveux de l'embout de la tondeuse à cheveux avec un pinceau **11**.
4. Ajoutez quelques gouttes d'huile de coupe **12** sur la lame de l'embout de la tondeuse à cheveux.

Essuyez les restes d'huile de coupe éventuellement avec un chiffon doux. N'utilisez que de l'huile sans acide, par ex. de l'huile pour machine à coudre.

5. Poussez doucement l'embout de la tondeuse à cheveux par l'arrière dans la tondeuse à cheveux jusqu'à ce que l'embout s'enclenche.

Entreposage

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme de la tondeuse à cheveux peut provoquer des dommages.

- Avant de préparer la tondeuse à cheveux pour le rangement, coupez la tondeuse à cheveux et la station de recharge de la source d'alimentation électrique.
- N'enroulez pas le câble du bloc d'alimentation autour de la tondeuse à cheveux. Il y a risque de cassure de câble.
- Posez la tondeuse à cheveux sur la station de recharge **5** ou rangez-la dans le sac de transport fourni **8**.
- Pour un entreposage de longue durée, nous recommandons la conservation dans l'emballage d'origine.
- Rangez toujours la tondeuse à cheveux dans un endroit sec.
- Rangez la tondeuse à cheveux dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre 5 °C et 20 °C (température ambiante).

Recherche d'erreurs

Problème	Origines possibles	Suppression des problèmes
La tondeuse à cheveux ne fonctionne pas.	L'accu est vide.	Rechargez l'accu.
		Utilisez la tondeuse à cheveux en mode secteur.
	Le bloc d'alimentation 6 n'est pas correctement placé dans la prise de courant ou la fiche de l'appareil 7 n'est pas correctement branchée sur la station de recharge 5 ou sur la tondeuse à cheveux.	Vérifiez et corrigez les branchements.
	Le blocage de démarrage 3 est activé.	Maintenez enfoncée la touche marche/arrêt jusqu'à ce que le symbole de cadenas disparaisse de l'écran.
L'embout de la tondeuse à cheveux 1 tourne lentement.	L'embout de la tondeuse à cheveux est sale et/ou n'a pas été lubrifiée depuis longtemps.	Nettoyez et huilez l'embout de la tondeuse à cheveux conformément au chapitre «Nettoyage».

Données techniques

Modèle: 18133922 / 18133923

No d'article: 96977

Bloc d'alimentation

Tension d'entrée: 100–240 V~50/60 Hz, max. 0,2 A

Tension de sortie: 5,0 V , 1 000 mA

Classe de protection: II

Type de protection: IP20 – protégé contre le contact avec les doigts ou l'insertion d'objets fermes d'un diamètre supérieur à 12 mm. Pas de protection contre une infiltration d'eau.

Tondeuse à cheveux

Tension d'entrée: 5 V , 1 000 mA

Accu: Li-Ion 14500 3,7 V 800 mAh

Durée de charge accu: env. 90 min.

Température ambiante: +5 °C à +35 °C

Classe de protection: III

Station de recharge

Tension d'entrée: 5 V , 1 000 mA

Tension de sortie: 5 V , 1 000 mA

Déclaration de conformité



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie jointe.

Élimination

Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer la tondeuse à cheveux

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)

Les appareils usagés ne vont pas dans les déchets ménagers!



Si un jour la tondeuse à cheveux ne doit plus être utilisée, chaque consommateur est **légalement tenu de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers** à par ex. un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage dans les règles des appareils usagés et évite les effets négatifs sur l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.

Ne pas jeter les piles et accus avec les déchets ménagers!



En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de porter les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants* ou non, à un centre de collecte de votre commune/quartier ou du commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement.

Veuillez déposer la tondeuse à cheveux complet (avec la pile) et uniquement dans un état de déchargement complet, à votre point de collecte!

*marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Sommarior

Panoramica prodotto	4
Utilizzo	5
Dotazione/parti dell'apparecchio	66
Codici QR	67
Informazioni generali.....	68
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso ...	68
Descrizione pittogrammi	68
Sicurezza	70
Utilizzo conforme all'uso previsto	70
Avvertenze di sicurezza	70
Prima messa in funzione	78
Controllare il rasoio e la dotazione	78
Posizionare la stazione di ricarica	79
Caricare il rasoio.....	79
Utilizzo	81
Utilizzare il rasoio.....	81
Selezionare gli accessori pettine.....	82
Collegare e cambiare gli accessori pettine	83
Tagliare i capelli	83
Sfoltire i capelli	84
Tagliare contorni e barba	85
Pulizia e cura.....	86
Pulire la stazione di ricarica	87
Pulire gli accessori pettine	87
Pulire e oliare il gruppo di taglio	88
Conservazione	89
Ricerca anomalie	90
Dati tecnici	91
Dichiarazione di conformità	92
Smaltimento	92
Smaltimento dell'imballaggio	92
Smaltimento del rasoio.....	92

Dotazione/parti dell'apparecchio

- 1 Gruppo di taglio
- 2 Regolatore a scorrimento per regolazione precisa
- 3 Tasto di accensione/spegnimento / blocco dell'accensione
- 4 Display
- 5 Stazione di ricarica
- 6 Alimentatore di corrente
- 7 Connettore
- 8 Custodia
- 9 Sacca per accessori pettine
- 10 Pettine
- 11 Pennello
- 12 Olio di rasatura
- 13 Cappuccio di protezione e accessorio per sfolpire
- 14 Accessorio pettine 4–6 mm
- 15 Accessorio pettine 7–9 mm
- 16 Accessorio pettine 10–12 mm
- 17 Accessorio pettine 18 mm
- 18 Accessorio pettine 24 mm
- 19 Accessorio pettine 30 mm

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso appartengono al presente rasoio professionale a batteria (di seguito chiamato solo "rasoio"). Esse contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di mettere in funzione il rasoio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti gravi o danni al rasoio.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione del rasoio a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul rasoio o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sul funzionamento.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Il sigillo “Sicurezza testata” conferma che il blocco di alimentazione di questo rasoio è sicuro in condizioni di uso prevedibili. Il marchio di verifica conferma la conformità del rasoio con la legge relativa alla sicurezza dei prodotti.



Questo simbolo indica apparecchi elettrici di classe di protezione II (alimentatore di corrente).



Questo simbolo indica apparecchi elettrici di classe di protezione III (rasoio).



Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo devono essere attivati solo in luoghi chiusi.

IPXX

Queste informazioni classificano i componenti elettrici e elettronici in coefficienti di protezione e dichiarano in quali circostanze i componenti possono essere montati (vedi capitolo “Dati tecnici”).

Sicurezza

Utilizzo conforme all'uso previsto

Il rasoio è concepito esclusivamente per tagliare capelli umani, asciutti. Il rasoio non è adatto per peli di animali o capelli sintetici. È destinato soltanto all'uso in ambito privato e non in ambito commerciale.

Utilizzare il rasoio soltanto come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni alle cose.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme o all'uso scorretto.

Avvertenze di sicurezza



Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete possono provocare scosse elettriche.

- Collegare il rasoio solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Allacciare il rasoio solo a una presa di corrente ben accessibile in modo tale che, in caso di malfunzionamento, sia possibile staccarlo velocemente dalla rete elettrica.

-
- Non utilizzare il rasoio se presenta danni visibili e se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
 - Se il cavo di alimentazione del rasoio è deteriorato, dovrà essere sostituito dal produttore o dalla sua assistenza post-vendita, oppure da una persona parimenti qualificata per evitare pericoli.
 - Utilizzare il rasoio solo con l'alimentatore di corrente in dotazione.
 - Non aprire il corpo dell'apparecchio, bensì far eseguire la riparazione da persone qualificate. Rivolgersi ad un'officina specializzata. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.
 - Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che siano corrispondenti alle specifiche originali dell'apparecchio. Il rasoio contiene parti elettriche e meccaniche che sono indispensabili protezioni da fonti di pericolo.
 - Non immergere il rasoio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.
-

- Non toccare mai la spina con le mani umide.
- Mai tirare la spina dalla presa di corrente afferrando il cavo di alimentazione, bensì afferrare sempre la spina.
- Inserire prima l'alimentatore di corrente nella presa di corrente, quando il rasoio è collegato al connettore.
- Non servirsi mai del cavo di alimentazione per reggere l'apparecchio.
- Tenere il rasoio, la spina e il cavo di alimentazione lontani da fiamme libere e superfici roventi.
- Posare il cavo di alimentazione in modo tale che non vi si possa inciampare.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli vivi.
- Utilizzare il rasoio solo in ambienti chiusi. Non utilizzare il rasoio in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non riporre mai il rasoio in posizione tale che possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non toccare mai con le mani l'apparecchio

caduto in acqua. In tale eventualità, estrarre subito la spina dalla presa di corrente.

- Accertarsi che bambini non inseriscano oggetti nel rasoio.
- Spegnerne il rasoio e staccare l'alimentatore di corrente dalla presa di corrente
 - dopo ogni utilizzo,
 - alla fine del processo di ricarica,
 - se si verifica un guasto,
 - prima di collegare la stazione di ricarica al cavo dell'alimentatore,
 - prima di pulire il rasoio e la stazione di ricarica e
 - durante i temporali.



Pericolo d'esplosione e incendio!

L'uso improprio della batteria ricaricabile aumenta il pericolo d'esplosione e di incendio.

- Proteggere la batteria ricaricabile da danni meccanici.

- Non esporre la batteria ricaricabile a caldo eccessivo come irradiazione solare diretto, fuoco o simili. La temperatura dell'ambiente deve essere compresa tra 5–35 °C.
- Non collegare i contatti di carica del rasoio mediante oggetti metallici.
- Utilizzare per la ricarica esclusivamente gli accessori originali.
- Caricare il rasoio solo con la stazione di ricarica in dotazione.



AVVERTIMENTO!

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Il presente rasoio può essere utilizzato dai bambini maggiori di otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza

e cognizioni, ammesso che siano sotto sorveglianza o che siano state istruite sul modo sicuro di usare il rasoio, ed abbiano compreso gli eventuali pericoli. Non permettere ai bambini di giocare con il rasoio. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini privi di sorveglianza.

- Tenere i bambini minori di otto anni lontani dal rasoio, dall'alimentatore di corrente e dal cavo.
- Non lasciare mai incustodito il rasoio mentre è in funzione.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. Bambini potrebbero imprigionarvisi e soffocare.
- Non lasciare che i bambini giochino con i piccoli componenti. Potrebbero ingerirli e soffocare.



AVVERTIMENTO!

Pericolo di lesioni!

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso del rasoio potrebbe provocare ferimenti.

- Non utilizzare il rasoio su ferite aperte, ferite da taglio, scottature solari o vesciche.
- Non utilizzare mai il rasoio senza il gruppo di taglio saldamente fissato.
- Prestare attenzione al gruppo di taglio. Presenta bordi appuntiti.
- Infilare gli accessori delicatamente nel rasoio. Fare attenzione alle dita. Sussiste il pericolo di schiacciamento.



AVVERTIMENTO!

Pericolo di ustione con acido!

Batterie ricaricabili danneggiate o che perdono possono causare ustioni chimiche a contatto con la pelle.

- Non aprire mai la batteria ricaricabile.
- In caso di perdita della batteria ricarica-

bile, indossare necessariamente guanti protettivi.

- Evitare in questo caso il contatto con pelle, occhi e mucose dell'acido della batteria ricaricabile. In caso di contatto lavare immediatamente le parti in oggetto con molta acqua pulita e consultare immediatamente un medico.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del rasoio può danneggiarlo.

- Non coprire l'alimentatore di corrente per evitare surriscaldamenti.
- Non far cadere il rasoio.
- Quando la batteria ricaricabile è difettosa, non tentare di ricaricare il rasoio e non utilizzarlo più. Il rasoio può surriscaldarsi. Portare il rasoio in riparazione.

Prima messa in funzione

Controllare il rasoio e la dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si apre la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti e non si presta sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito il rasoio.

- Nell'aprire la confezione fare molta attenzione.
- 1. Estrarre il rasoio dall'imballaggio.
- 2. Controllare che la fornitura sia completa (vedi **Fig. A e B**).
- 3. Controllare che il rasoio o le parti singole non siano stati danneggiati. Nel caso fosse danneggiato, non utilizzare il rasoio. Rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.

Posizionare la stazione di ricarica

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si posiziona la stazione di ricarica in modo improprio, questa può cadere insieme al rasoio e danneggiarsi.

- Collocare la stazione di ricarica su una superficie orizzontale, asciutto e antiscivolo.

1. Collegare il connettore **7** alla stazione di ricarica **5**.
2. Collegare l'alimentatore di corrente a una presa di corrente correttamente installata e facilmente accessibile.

Caricare il rasoio

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Tempi di conservazione più lunghi e l'interruzione dei cicli di carica e scarica portano a una minore capacità della batteria.

- Evitare periodi di conservazione prolungati.
- Evitare interruzioni dei cicli di carica e scarica.



- In caso di capacità della batteria molto bassa (inferiore al 10 %), il simbolo della spina rosso lampeggiante si accende sul display.
- Il tempo di carica per una carica completa della batteria richiede circa 1,5 ore.
- Il tempo di funzionamento con la batteria ricaricabile completamente carica ammonta a ca. 70 minuti. La batteria ricaricabile è completamente carica quando il display visualizza lo stato di carica al 100 %.
- Questo rasoio permette una ricarica rapida. Questa richiede 5 minuti. Anche il tempo di funzionamento è in questo caso di 5 minuti.

1. Posizionare il rasoio sulla stazione di ricarica **5** in modo da produrre il contatto di ricarica.

Il display **4** mostra lo stato di carica attuale. Il simbolo della spina rossa lampeggiante si accende a una capacità della batteria inferiore al 10 %. Se lo stato di carica raggiunge una capacità del 10 %, il simbolo della spina non è più visibile sul display.

2. Quando la batteria ricaricabile è completamente carica, rimuovere l'alimentatore di corrente **6** dalla presa di corrente.

Il display si spegne dopo che si scollega l'alimentatore di corrente dalla presa di corrente o quando si preleva il rasoio dalla stazione di ricarica.

Utilizzo

Utilizzare il rasoio



Quando si accende il rasoio, sul display appare per poco tempo il simbolo della bottiglietta dell'olio. Questo serve per ricordare di pulire e oliare il gruppo di taglio regolarmente.

Indipendentemente dallo stato di carica della batteria ricaricabile, è possibile utilizzare il tagliacapelli in qualsiasi momento se collegato alla rete. Ecco come fare:

1. Assicurarsi che il rasoio sia spento.
2. Collegare il connettore **7** al rasoio.
3. Inserire l'alimentatore di corrente **6** in una presa di corrente installata e facilmente accessibile.

Il display si accende e viene visualizzato il simbolo dell'alimentatore.

4. Accendere il rasoio premendo il tasto di accensione/spegnimento **3**.
5. Tagliare i capelli come descritto nel capitolo "Tagliare i capelli".
6. Per spegnere il rasoio, premere nuovamente il tasto di accensione/spegnimento.



Per evitare l'accensione accidentale quando non in uso, inserire il blocco dell'accensione tenendo il tasto di accensione/spegnimento premuto fino a quando appare il simbolo lucchetto sul display e il rasoio si spegne. Il blocco dell'accensione può essere attivato solo con il funzionamento a batteria.

Selezionare gli accessori pettine

Scegliere gli accessori pettine in funzione della lunghezza di taglio desiderata.

Le lunghezze di taglio degli accessori pettine **14**, **15** e **16** sono variabili. È possibile impostare la lunghezza di taglio con il regolatore a scorrimento **2** per regolazione precisa. Per la regolazione fine sono disponibili quattro livelli del regolatore a scorrimento:

Livello del regolatore a scorrimento	Posizione del regolatore a scorrimento
0	altezza minima
1	centrale inferiore
2	centrale superiore
3	altezza massima

- Per una lunghezza di taglio più alta degli accessori pettine, portare il regolatore a scorrimento all'altezza minima sul livello **"0"**.
- Per una lunghezza di taglio più bassa degli accessori pettine, portare il regolatore a scorrimento all'altezza massima sul livello **"3"**.



Con lunghezze di taglio maggiori (accessori pettine **17**, **18** e **19**) non è certo efficace una regolazione minima. Lasciare quindi il regolatore a scorrimento sul livello **"0"**.

Collegare e cambiare gli accessori pettine



Pericolo di lesioni!

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso del rasoio potrebbe causare tagli.

– Spegnerne il rasoio prima di inserire o cambiare gli accessori pettine.

1. Per collegare un accessorio pettine **14** – **19**, inserirlo nel gruppo di taglio **1** e spingere con cautela la parte inferiore nei recessi laterali del rasoio fino a quando scatta in posizione.
2. Per rimuovere l'accessorio pettine o cambiarlo, tirare l'accessorio pettine fuori dalle staffe laterali del rasoio.

Tagliare i capelli



- I capelli da tagliare devono essere asciutti.
- La lunghezza del taglio può variare a seconda dell'angolo di taglio.
- Si consiglia di cominciare prima con un accessorio pettine di una lunghezza di taglio più lunga, e durante il taglio utilizzare lunghezze gradualmente più corte.
- Se possibile, tagliare nella direzione contraria alla crescita dei capelli.
- Per prendere tutti i capelli, passare più volte con il rasoio su una sezione di capelli.

1. Pettinare bene i capelli.
2. Per evitare che i capelli tagliati cadano sul collo, posizionare un panno o un asciugamano intorno al collo e al colletto.
3. Iniziare a tagliare i capelli dal collo o dai lati e tagliare verso il centro della testa.
4. Mantenere il rasoio in modo tale che il lato piatto dell'accessorio pettine poggia sulla testa e passare il rasoio in modo uniforme sui capelli.
5. Ora tagliare la parte anteriore verso il centro della testa.
6. Pettinare ripetutamente i capelli.

Sfoltire i capelli

- Per ridurre il volume dei capelli senza modificarne la lunghezza, utilizzare l'accessorio per sfoltire **13**.

Tagliare contorni e barba



Notare che si ottiene la lunghezza di taglio elencata quando si tiene il rasoio ad angolo retto rispetto alla superficie della pelle e si passa a lungo.

1. Per capelli molto corti o per tagliare barba o contorni, utilizzare il rasoio senza l'accessorio pettine. Rimuoverlo se necessario.
2. Utilizzare il regolatore a scorrimento per regolazione precisa **2** la lunghezza di taglio desiderata:

Posizione del regolatore a scorrimento	Lunghezza di taglio
0	2,8 mm
1	2,2 mm
2	1,5 mm
3	0,8 mm

La lunghezza di taglio desiderata viene visualizzata sul display **4**.

3. Accorciare e tagliare i capelli in base alle proprie preferenze.

Pulizia e cura



AVVERTIMENTO!

Pericolo di scosse elettriche!

Un uso improprio del rasoio può provocare scosse elettriche.

- Prima di pulire il rasoio o la stazione di ricarica, spegnere il rasoio e staccare l'alimentatore di corrente dalla presa di corrente.

AVVISO!

Pericolo di corto circuito!

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi all'interno dell'apparecchio possono causare un corto circuito.

- Non sciacquare il rasoio o la stazione di ricarica sotto l'acqua corrente.
- Pulire il rasoio solo quando è spento.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del rasoio può danneggiarlo.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili appuntiti o metallici, quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Non mettere mai il rasoio nella lavastoviglie. poiché si romperebbe irrimediabilmente.

Pulire la stazione di ricarica

1. Prima della pulizia, staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Staccare il connettore **7** dalla stazione di ricarica **5**.
3. Pulire la stazione di ricarica con panno leggermente umido.
4. Asciugare la stazione di ricarica utilizzando un panno asciutto.

Pulire gli accessori pettine

1. Estrarre l'accessorio pettine dalle staffe laterali del rasoio.
2. Sciacquare l'accessorio pettine con acqua.
3. Asciugare l'accessorio pettine completamente.

Pulire e oliare il gruppo di taglio



Impostare il regolatore a scorrimento per la regolazione di precisione su “0”, 2,8 mm, prima di pulire il gruppo di taglio.

1. Posizionare il pollice sulla parte anteriore del rasoio sul gruppo di taglio **1**.
2. Premere il gruppo di taglio con il pollice indietro dal rasoio (vedi **Fig. C**).
3. Rimuovere i capelli tagliati dal gruppo di taglio con un pennello **11**.
4. Applicare alcune gocce di olio di rasatura **12** sulle estremità della lama del gruppo di taglio.
Eventualmente pulire l'olio di rasatura in eccesso con un panno pulito. Utilizzare solo olio privo di acidi come ad es. olio di macchina da cucire.
5. Premere il gruppo di taglio delicatamente dalla parte posteriore di nuovo sul rasoio fino a quando il gruppo di taglio scatta in posizione.

Conservazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso del rasoio potrebbe provocare danneggiamenti.

- Prima di preparare il rasoio per la conservazione, scollegare il rasoio e la stazione di ricarica dalla presa di corrente.
- Non avvolgere il cavo di alimentatore di corrente al rasoio. Sussiste il pericolo di rompere il cavo.
- Posizionare il rasoio sulla stazione di ricarica **5** o riporlo nella custodia in dotazione **8**.
- Per una conservazione a lungo termine, si consiglia di conservare nella confezione originale.
- Conservare il rasoio sempre in un luogo asciutto.
- Conservare il rasoio fuori dalla portata dei bambini, in un luogo chiuso e sicuro, a una temperatura tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

Ricerca anomalie

Problema	Possibili cause	Risoluzione problema
Il rasoio non funziona.	La batteria ricaricabile è scarica.	Caricare la batteria ricaricabile.
		Utilizzare il rasoio con corrente alternata.
	L'alimentatore di corrente 6 non è correttamente inserito nella presa di corrente o il connettore 7 non è correttamente inserito nella stazione di ricarica 5 o nel rasoio.	Controllare e correggere i collegamenti.
	Il blocco dell'accensione 3 è attivo.	Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento fino a quando il simbolo lucchetto sul display scompare.
Il gruppo di taglio 1 non funziona in modo regolare.	Il gruppo di taglio è sporco e/o non è stato oliato da molto tempo.	Pulire e oliare il gruppo di taglio come descritto nel capitolo "Pulizia".

Dati tecnici

Modello: 18133922 / 18133923

Numero articolo: 96977

Alimentatore di corrente

Tensione d'ingresso: 100–240 V~50/60 Hz, max. 0,2 A

Tensione d'uscita: 5,0 V --- , 1000 mA

Classe di protezione: II

Grado di protezione: IP20 – protetto contro il contatto con le dita, o meglio, contro l'ingresso di corpi solidi del diametro maggiore di 12 mm. Nessuna protezione contro infiltrazioni d'acqua.

Rasoio

Tensione d'ingresso: 5 V --- , 1.000 mA

Batteria ricaricabile: Li-Ion 14500 3,7 V 800 mAh

Tempo di carica batteria: ca. 90 min.

Temperatura ambiente: da +5 °C a +35 °C

Classe di protezione: III

Stazione di ricarica

Tensione d'ingresso: 5 V --- , 1.000 mA

Tensione d'uscita: 5 V --- , 1.000 mA

Dichiarazione di conformità



È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del rasoio

(Applicabile nell'Unione europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!



Se un giorno il rasoio non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore è **obbligato per legge, di smaltire gli apparecchi dismessi separatamente dai rifiuti domestici** per esempio presso un centro

 di raccolta comunale/di quartiere. Così è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e per evitare ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo cui sopra.

Le batterie e batterie ricaricabili non devono rifiuti domestici!

In qualità di consumatori si è obbligati per legge a smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, che contengano o meno sostanze dannose*, presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere in modo che possano essere smaltite in modo rispettoso per l'ambiente.

Consegnare il rasoio solo completamente (con la batteria) e solo con batterie scariche al centro di raccolta!

*contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

AQUARIUS DEUTSCHLAND GMBH
WEISSENBURGER STRASSE 25
81667 MÜNCHEN
GERMANY

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE •
ASSISTENZA POST-VENDITA**

96977



00800 - 09 34 85 67



www.zeitlos-vertrieb.de

Modell/Type/Modello:
18133922 / 18133923

11/2018

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**